# *Benutzen des SMS-services*

olivetti

**HERAUSGEBER:**

Olivetti I- Jet S.p.A.
Località Le Vieux
11020 ARNAD (Italien)

**Verlagsrealisation:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.
Direzione @ Home/Office
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO)
ITALIEN

*Copyright © 2004, Olivetti*
*Alle Rechte vorbehalten*

**Hersteller:**

Olivetti Tecnost, S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S. p. A.
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO)
ITALIEN

Das Faxgerät kann **Mitteilungen (SMS) senden und empfangen** und bis zu 40 Mitteilungen **speichern**, davon: 5 verfasste und gesendete Mitteilungen, 5 Vorlagen und noch nicht gesendet Mitteilungen und 30 empfangene Mitteilungen.
Außerdem können Mitteilungen im Format "FAX" und mit der elektronischen Post ("E-MAIL") gesendet werden.

ANMERKUNG

Um **weitere Informationen über den SMS-Service** zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, sich mit dem **Telefonnetzbetreiber** an den Sie angeschlossen sind Kontakt aufzunehmen.

## SMS-SERVICE AKTIVIEREN

WICHTIG

Um den SMS-Service zu **aktivieren**, müssen Sie, sowohl zum Senden als auch zum Empfangen der Mitteilungen, **die vom "SMS-Service-Center" und Telefonnetzbetreiber festgesetzte Nummer eingeben**. Nachdem Sie den Service aktiviert haben, können Sie jederzeit Mitteilungen (SMS) senden und empfangen.

ANMERKUNG

**Um einen beliebigen SMS-Dienst aktivieren zu können, darf das Original weder im automatischen Einzug (ADF) noch im manuellen Einzug liegen.**

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

EINSTELLUNGEN

**3.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUM. SERV.-CENTER

**4.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUM. SERV. 1

**5.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

XXXX

Wenn **die Nummer**, die auf der unteren Zeile des Displays **mit der Nummer des Telefonnetzbetreibers übereinstimmt**, gehen Sie direkt zum **nächsten Schritt**.

Wenn **die Nummer** dagegen nicht übereinstimmen, **geben Sie zuerst die richtige Nummer ein** und gehen dann zum nächsten Schritt.

**6.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUM. SERV. 2

**7.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

XXXX

Wenn **die Nummer**, die auf der unteren Zeile des Displays **mit der Nummer des Telefonnetzbetreibers übereinstimmt**, gehen Sie direkt zum **nächsten Schritt**.

Wenn **die Nummer** dagegen nicht übereinstimmen, **geben Sie zuerst die richtige Nummer ein** und gehen dann zum nächsten Schritt.

**8.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

**9.** Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:

## VERFASSEN UND SENDEN EINER MITTEILUNG (SMS)

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

TEXT SMS

**3.** Geben Sie den Text der Mitteilung ein (**max. 640 Zeichen**). Hierzu drücken Sie die Tasten:

(0)-(9) Um nacheinander die folgenden Zeichen einzufügen:

Taste **1** = @ Leer 1 . / -
Taste **2** = A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
Taste **3** = D E F è È é 3 Δ Φ
Taste **4** = G H I Ì 4
Taste **5** = J K L 5 Λ
Taste **6** = M N O Ñ Ö Ø ò 6
Taste **7** = P Q R S ß 7 Π Σ
Taste **8** = T U V Ü ù 8
Taste **9** = W X Y Z 9
Taste **0** = Leer + & / % 0 € £ ¥ $ ¿ § ¡ θ Ξ Ψ Ω

(*)-(#) Um nacheinander die folgenden Zeichen einzufügen:

Taste * = * Leer ~ . / \ , ; _ : ‘ " ? !
Taste # = # & % + $ < = > @ ( ) ^ | [ ] { }

F Um von Groß- auf Kleinbuchstaben zu wechseln und umgekehrt.

◀/▶ Um den Cursor auf die bereits eingegebenen alphanumerischen Zeichen zu versetzen oder um ein Leer einzugeben.

📖 × Um das Zeichen links des Cursors zu löschen. Durch das gedrückt halten wird der gesamte Mitteilungstext gelöscht.

Während der Texteingabe erscheint oben rechts am Display eine Nummer (von 1 bis 4), die sich jeweils nach 160 Zeichen erhöht. Diese Nummer gibt zu verstehen, wie viele Zeichen Sie bereits eingegeben haben und wie viele Sie noch eingeben können. Wenn Sie beispielsweise einen Text von 220 Zeichen eingegeben haben, erscheint die Nummer 2.

**4.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEN

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEART:SMS

**6.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

ZIELW./KURZW.

**7.** Geben Sie die Empfängernummer auf eine der vorgesehenen Arten ein: direkt auf der Zahlentastatur oder mit den Zielwahltasten oder den Kurzwahl-Codes (siehe "**Programmierung der Ziel- und Kurzwahl**", Kapitel "**Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang**" im Bedienerhandbuch des Faxgerätes).

Hierzu drücken Sie die Tasten:

0-9

**8.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

AND. PARAM.:NEIN

An dieser Stelle können Sie:

- die Mitteilung senden, indem Sie zweimal die Taste drücken. Das Faxgerät startet den Sendevorgang, wie am Ende der Prozedur angegeben;
- durch das Drücken der Tasten , ◀/▶ und zurückgehen, um den Text oder einen bisher gewählten beliebigen Parameter, zu bearbeiten;
- **ab dem nächsten Schritt** mit dem Programmieren der anderen Parameter fortfahren, um:
  - **die Mitteilung der erfolgten Übertragung zu erfragen.**
  - **ihre Mitteilungen an die mit einem reservierten Briefkasten ausgestatteten Empfänger zu senden.**
  - **ein richtiges Funktionieren des SMS-Services zu garantieren, wenn die Empfänger mit mehr als einem Gerät an derselben Telefonleitung angeschlossen sind.**

**9.** Um die andere mögliche Option anzuzeigen, drücken Sie die Tasten:

◀/▶ Das Display zeigt an:

AND. PARAM.:JA

**10.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

MITTEILUNG:JA

Sie können zwischen folgenden Optionen wählen:

"MITTEILUNG:JA": um bei jedem Mitteilungsausgang die Mitteilung einer erfolgten Übertragung zu erhalten.

"MITTEILUNG:NEIN": wenn Sie keine Mitteilung über den erfolgten Mitteilungsausgang erhalten möchten.

**11.** Um die andere mögliche Option anzuzeigen, "MITTEILUNG: NEIN", drücken Sie die Tasten:

◀/▶

**12.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BRIEFKASTEN

**13.** Geben Sie die ID des reservierten Empfänger-Briefkastens (max. 4 alphanumerische Zeichen) ein, wie Sie es bereits bei der Eingabe des Mitteilungstextes getan haben.

Hierzu drücken Sie die Tasten:

0-9

**14.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

TERM. EMPFÄNGER

(1-9) 1

An dieser Stelle:

- gehen Sie direkt zum **nächsten Schritt**, wenn der Empfänger nur mit einem Gerät an der Telefonleitung angeschlossen ist;
- geben Sie die Nummer ein, die dem Endgerät entspricht, auf dem er seine Mitteilung empfangen möchte, bevor Sie zum nächsten Schritt gehen, wenn der Empfänger mit mehreren Geräten an der Telefonleitung angeschlossen ist.

**15.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEN: JA

**16.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Faxgerät startet den Sendevorgang und auf dem Display erscheint die Mitteilung "SENDUNG".

Wenn die Übertragung richtig abgeschlossen wurde, erscheint nach dem Abschluss für einige Sekunden auf dem Display die Mitteilung "SENDUNG KORREKT".

Wenn die Übertragung dagegen fehlgeschlagen ist, erscheint nach deren Abschluss für einige Sekunden am Display die Mitteilung "SENDEFEHLER", gefolgt von einem akustischen Signalton und dem Einschalten der Leuchtanzeige Fehler "⚠".

In beiden Fällen erscheint auf dem Display nach Abschluss der Übertragung:

SPEI. SMS: NEIN

**17.** Um die andere mögliche Option anzuzeigen, drücken Sie die Tasten:

◀/▶ Das Display zeigt an:

SPEI. SMS: JA

**18.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Wenn der Sendevorgang nicht erfolgreich abgeschlossen wurde, druckt das Faxgerät an dieser Stelle automatisch das Fehlerprotokoll aus und auf dem Display erscheint erneut "SENDEFEHLER".

Drücken Sie die Taste ⊘, um die Meldung vom Display zu löschen und die Leuchtanzeige Fehler abzuschalten "⚠".

ANMERKUNG

Haben Sie die Option "SPEI. SMS: JA" gewählt, erscheint auf dem Display für einige Sekunden die Mitteilung "GESPEICHERT" und Ihre Mitteilung wird auf der Liste der gesendeten Mitteilungen "SMS AUSGANG" gespeichert. An dieser Stelle können Sie die Mitteilung erneut senden oder bearbeiten.

ANMERKUNG

Wenn Sie während des Verfassens einer Mitteilung die Taste ⊘ drücken oder das Faxgerät länger als 2 Minuten inaktiv lassen, wird Ihr Mitteilungstext in der Liste der Mitteilungsvorlagen "SMS-VORLAGEN" gespeichert.

ANMERKUNG

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll

  oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

  oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

ANMERKUNG

Bei Stromausfall von länger als einer Stunde löscht das Faxgerät alle Mitteilungen. Um zu sehen, ob eine Mitteilung eingegangen ist, sehen Sie im Netzausfall-Bericht nach, der vom Faxgerät automatisch ausgedruckt wird oder verlangen Sie den Ausdruck des Journal-Protokolls (sehen Sie im "**Bedienungsanleitung**" des Faxgerätes nach).

## SPEICHERN EINER MITTEILUNG (SMS) OHNE DIESE ZU SENDEN

**1.** Drücken Sie die Taste:

S Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

TEXT SMS

**3.** Den Mitteilungstext eingeben (max. 640 Zeichen) wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.

**4.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEN

**5.** Drücken Sie die Tasten

◀/▶ bis auf dem Display erscheint:

SPEICHERN

**6.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Auf dem Display erscheint, für einige Sekunden, die Mitteilung "GESPEICHERT". Die Mitteilung wird somit in der Liste der verfassten Mitteilungen "SMS-VORLAGEN" gespeichert.

Das Faxgerät schaltet automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand.

ANMERKUNG

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll

  oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

  oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

## BEARBEITEN/ZURÜCKSENDEN EINER MITTEILUNG (SMS)

In der Liste der gesendeten oder verfassten (und noch nicht gesendeten) Mitteilungen können Sie einfach die gewünschte Mitteilung finden, die Sie bearbeiten und/oder zurücksenden möchten.

### AUS DER LISTE DER GESENDETEN MITTEILUNGEN

**1.** Drücken Sie die Taste:

S Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

SMS AUSGANG XX

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der gesendeten Mitteilungen angibt (max. 5). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie gesendet haben und somit, wie viele Sie noch senden können.

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

**4.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt von links nach rechts an: die entsprechende Nummer, durch die die Mitteilungen in der Liste der gesendeten Mitteilungen erkannt werden (vom letzten bis zum ersten Mitteilungseingang), die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon und Datum und Uhrzeit.

Um auf dem Display alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind sowie den Mitteilungstext automatisch zu durchlaufen, drücken Sie einmal die Tasten:

(◄)/(►)

Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Tasten:

(◄)/(►)

**5.** Um in der oben genannten Liste eine andere zu bearbeitende und/oder zurückzusendende Mitteilung zu finden, drücken Sie die Tasten:

(▼)/(▲)

**6.** Um die angezeigte Mitteilung zu ändern und/oder zu senden, drücken Sie die Taste:

In beiden Fällen zeigt das Display auf der oberen Zeile an:

TEXT SMS

und auf der unteren Zeile den Mitteilungstext, den Sie soeben gewählt haben.

An dieser Stelle können Sie, die in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschriebene Prozedur wieder ab Schritt "TEXT SMS" aufnehmen und:

- den Mitteilungsinhalt bearbeiten und diesen an denselben oder an einen anderen Empfänger zurücksenden.
- diese Mitteilung an denselben oder an einen anderen Empfänger zurücksenden.
- die bearbeitete Mitteilung speichern ohne sie zu senden.

A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll

  oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

  oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

***AUS DER LISTE DER VERFASSTEN UND GESPEICHERTEN MITTEILUNGEN***

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

SMS VORLAGEN XX

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der verfassten und gespeicherten Mitteilungen anzeigt (max.5). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie gespeichert haben und somit, wie viele Sie noch speichern können.

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Bearbeiten/Zurücksenden einer Mitteilung (SMS) - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen**", ab der Stelle, wo das Display anzeigt "BEARBEITEN/SEND".

## *LÖSCHEN EINER MITTEILUNG (SMS)*

Wie bereits zuvor erwähnt, kann das Faxgerät bis zu maximal 40 Mitteilungen speichern, davon 5 verfasste und gesendete, 5 Vorlagen und noch nicht gesendet und 30 empfangene Mitteilungen.

Wenn auf dem Display erscheint "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN", bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll

  oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

  oder
- beide Speicher sind voll.

In diesem Fall müssen Sie mindestens eine der Mitteilungen aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem) löschen.

Wenn dagegen auf dem Display die Mitteilung "SP.SMS-EING.VOLL" erscheint, bedeutet dies, dass der Speicher des Mitteilungseinganges voll ist und somit keine weitere Mitteilung empfangen kann. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus der Liste der Mitteilungseingänge löschen, um Platz im Speicher zu machen.

In beiden Fällen können Sie die Mitteilung, die Sie löschen möchten, ganz einfach finden, indem Sie die Liste der gesendeten, der Vorlagen (und noch nicht gesendeten) oder der empfangenen Mitteilungen abfragen.

***AUS DER LISTE DER GESENDETEN MITTEILUNGEN***

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

SMS AUSGANG XX

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

**4.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

ANZEIGEN/DRUCKEN

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt von links nach rechts an: die entsprechende Nummer, durch die die Mitteilungen in der Liste der gesendeten Mitteilungen erkannt werden (vom letzten bis zum ersten Mitteilungseingang) die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon und Datum und Uhrzeit.
Um auf dem Display alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind sowie den Mitteilungstext automatisch zu durchlaufen, drücken Sie einmal die Tasten:

Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Tasten:

**6.** Um in der oben genannten Liste eine andere zu löschende Mitteilung zu finden, drücken Sie die Tasten:

**7.** Um die angezeigte Mitteilung zu löschen, drücken Sie die Taste:

Auf dem Display erscheint für einige Sekunden die Mitteilung "SMS GELÖSCHT" und, sollten sich noch andere Mitteilungen in der Liste befinden, bietet Ihnen das Faxgerät die erste Mitteilung an.

**8.** Um weitere Mitteilungen zu löschen, drücken Sie erneut die Taste:

Wenn Sie alle in der Liste vorhandenen Mitteilungen gelöscht haben, wird das Faxgerät "SPEICHER LEER" anzeigen und zu den ersten Begriffen des Menüs "SMS VERF/SENDEN" zurückkehren.

### *AUS DER LISTE DER VERFASSTEN UND GESPEICHERTEN MITTEILUNGEN*

**1.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

SMS-VORLAGEN XX

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

**4.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

ANZEIGEN/DRUCKEN

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Löschen einer Mitteilung (SMS) - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen**", ab der Stelle, wo das Display anzeigt "ANZEIGEN/DRUCKEN".

### *AUS DER LISTE DER MITTEILUNGSEINGÄNGE*

**1.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

SMS EINGANG XX

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

**4.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

ANZEIGEN/DRUCKEN

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Löschen einer Mitteilung (SMS) - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen**" ab der Stelle, wo das Display anzeigt "ANZEIGEN/DRUCKEN".

## ANMERKUNG

Wenn Sie eine Mitteilung, die in einer der 5 reservierten Briefkästen eingegangene ist, anzeigen und danach löschen möchten (siehe "**Verhindern, dass unbefugte Personen die Mitteilungen (SMS) lesen**"), müssen Sie das Passwort eingeben, womit der Briefkasten zuvor assoziiert wurde.

## *SENDEN VON MITTEILUNGEN AN ANDERE FAXGERÄTE*

**1.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

TEXT SMS

**3.** Geben Sie den Mitteilungstext (max. 640 Zeichen) auf der Zahlentastatur ein, wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.

**4.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEN

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SENDEART:SMS

**6.** Drücken Sie die Tasten

◀/▶ bis auf dem Display erscheint:

*SENDEART:FAX*

**7.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*EMPFÄNGERNAME*

**8.** Geben Sie die Adresse des Faxgerätes an, wie beispielsweise: den Empfänger- oder Firmennamen an den das Original gesendet werden soll und andere Informationen.

Hierzu drücken Sie die Tasten:

0 - 9

**9.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*NUMMER EINGEBEN*

*ZIELW./KURZW.*

**10.** Geben Sie die Empfängernummer auf eine der vorgesehenen Arten ein: direkt auf der Zahlentastatur oder über die Zielwahltasten oder die Kurzwahl-Codes (siehe "**Programmierung der Ziel- und Kurzwahl**", Kapitel "**Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang**" im Bedienerhandbuch des Faxgerätes).

Hierzu drücken Sie die Tasten:

0 - 9

**11.** Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:

Der Sendevorgang wird auf die Ihnen bereits bekannte Weise gestartet.

## *SENDEN VON MITTEILUNGEN AN EINE E-MAIL-ADRESSE*

**1.** Drücken Sie die Taste:

S Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*

**2.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*TEXT SMS*

**3.** Geben Sie den Mitteilungstext (max. 640 Zeichen) auf der Zahlentastatur ein, wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.

**4.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*SENDEN*

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*SENDEART:SMS*

**6.** Drücken Sie die Tasten

◀/▶ Bis auf dem Display erscheint:

*SENDEART:EMAIL*

**7.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*ADRESSE EINGEBEN*

*ADR/ZIELW/KURZW.*

Geben Sie die vollständige E-Mail-Adresse ein oder drükken Sie die Zielwahl-Zahlentaste oder geben Sie den Kurzwahl-Code ein, womit Sie die E-Mail-Adresse assoziiert haben.

Hierzu drücken Sie die Tasten:

0 - 9

**8.** Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:

Der Sendevorgang wird auf die Ihnen bereits bekannte Weise gestartet.

## *EMPFANGEN VON MITTEILUNGEN (SMS)*

Das Faxgerät kann bis zu maximal 30 Mitteilungen (SMS) empfangen. Beim Empfang einer Mitteilung (SMS) blinkt die LED "✉", wurde das Faxgerät zuvor programmiert, gibt es einen akustischen Signalton aus, auf dem Display erscheint die Meldung "SMS EINGANG" und danach das Symbol ✉.

Wie beim Sendevorgang, können Sie einige Parameter eingeben, um:

- **zu verhindern**, **dass unbefugte Personen** über eigens reservierte Briefkästen (max. 5) und entsprechende Passwörter, **die Mitteilungsinhalte in den** sog. **Briefkästen lesen können**.
- **ein korrektes Funktionieren der SMS-Leistung** immer dann **sicherzustellen**, wenn Sie **mehr als ein Gerät an derselben Telefonleitung angeschlossen haben**.
- das Faxgerät vorzubereiten, damit **ein Mitteilungseingang mit einem akustischen Signalton angezeigt wird**.

A N M E R K U N G

**Um den Empfang der Mitteilungen (SMS) zu garantieren**, kontrollieren Sie, dass mindestens **2 Ruftöne** zu hören sind, bevor sich das Faxgerät an die Telefonleitung anschließt. Sehen Sie "**Ändern der Rufsignalanzahl**", Kapitel "**Wie Sie Ihr Faxgerät optimal nutzen**" im Bedienerhandbuch des Faxgerätes.

## *LESEN EINER EINGEGANGENEN MITTEILUNG (SMS)*

Wenn auf dem Display das Symbol ✉ erschein, bedeutet dies, dass Sie eine oder mehrere Mitteilungen (SMS) erhalten haben. Um diese nun lesen zu können:

**1.** Drücken Sie die Taste:

S Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*

**2.** Drücken Sie die Tasten

▼/▲ bis auf dem Display erscheint:

*SMS EINGANG XX*

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der eingegangenen Mitteilungen anzeigt (max.30). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie erhalten haben und wie viele Sie noch erhalten können.

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

Wenn auf dem Display erscheint "SPEI. FAST VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang bereits 26 Mitteilungen enthält, also fast voll ist. Wir raten Ihnen, einige Mitteilungen aus dem oben genannten Speicher zu löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

Wenn dagegen auf dem Display erscheint, "SPEICHER VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang voll ist. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus dem oben genannten Speicher löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

**4.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

ANZEIGEN/DRUCKEN

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden (vom ersten bis zum letzten Mitteilungseingang), das Symbol ✉ für die noch nicht gelesenen Mitteilungen, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.

Um auf dem Display alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind sowie den Mitteilungstext automatisch zu durchlaufen, drücken Sie einmal die Tasten:

Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Tasten:

**6.** Um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden die Sie anzeigen möchten, drücken Sie die Tasten:

**7.** Um die angezeigte Mitteilung zu wählen, drücken Sie die Taste:

In beiden Fällen druckt das Faxgerät ein Protokoll aus, das die entsprechenden Daten der eingegangenen Mitteilung, die Sie soeben gewählt haben, enthält sowie den Mitteilungstext und kehrt danach wieder in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

## AUF EINE EINGEGANGENE MITTEILUNG ANTWORTEN (SMS)

**1.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

SMS EINGANG XX

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der eingegangenen Mitteilungen anzeigt (max. 30). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie erhalten haben und wie viele Sie noch erhalten können.

**3.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

Wenn auf dem Display erscheint "SPEI. FAST VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang bereits 26 Mitteilungen enthält, also fast voll ist. Wir raten Ihnen deswegen, einige Mitteilungen aus dem oben genannten Speicher zu löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

Wenn dagegen auf dem Display erscheint, "SPEICHER VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang voll ist. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus dem oben genannten Speicher löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

**4.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden (vom ersten bis zum letzten Mitteilungseingang), das Symbol ✉ für die noch nicht gelesenen Mitteilungen, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.

Um auf dem Display alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind sowie den Mitteilungstext automatisch zu durchlaufen, drücken Sie einmal die Tasten:

Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Tasten:

**5.** Um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden die Sie anzeigen möchten, drücken Sie die Tasten:

**6.** Um die angezeigte Mitteilung zu wählen, drücken Sie die Taste:

In beiden Fällen zeigt das Display auf der oberen Zeile:

TEXT SMS

und auf der unteren Zeile den Mitteilungstext, den Sie soeben gewählt haben.

**7.** Um den Text Ihrer Mitteilungsantwort (max. 640 Zeichen) darüber einzugeben, drücken Sie die Tasten:

**8.** Um Ihre Mitteilung noch einmal neu zu schreiben, indem Sie die bereits vorhandene löschen, drücken Sie die Taste:

**9.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*SENDEN*

**10.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

*ANTWORTEN*

**11.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*MITTEILUNG:JA*

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" ab der Stelle, wo das Display anzeigt "MITTEILUNG:JA".

A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll

  oder

- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

  oder

- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

## *VERHINDERN, DASS UNBEFUGTE PERSONEN DIE MITTEILUNGEN (SMS) LESEN*

Wie schon bereits erwähnt, können Sie verhindern, dass irgendwelche Personen Ihre eingegangenen Mitteilungen ohne Ihre Genehmigung lesen können.

Diese Sicherheitsfunktion wird durch die Programmierung der reservierten Briefkästen (max. 4 alphanumerischen Zeichen) und den entsprechenden Passwörtern (4 obligatorische Zahlen) aktiviert.

Die Passwörter werden immer dann vom Faxgerät verlangt, wenn ein Versuch gestartet wird, auf die Briefkästen zuzugreifen, um die in ihnen enthaltenen Mitteilungen zu lesen. Wenn ID und Passwort nicht richtig sind, wird der Zugriff verweigert.

**1.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*

**2.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

*EINSTELLUNGEN*

**3.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*NUM. SERV.-CENTER*

**4.** Drücken Sie die Tasten

bis auf dem Display erscheint:

*BRIEFKASTEN 1*

**5.** Um in zunehmender oder abnehmender Reihenfolge einen der 4 weiteren zur Verfügung stehenden Briefkästen zu wählen, drücken Sie die Tasten:

**6.** Um den angezeigten Briefkasten zu bestätigen, in diesem Fall Briefkasten 1, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*BRIEFKASTEN 1*

**7.** Geben Sie die ID (max. 4 alphanumerische Zeichen) ein, die Sie mit dem Briefkasten 1 assoziieren möchten, wie Sie es bereits beim Verfassen des Mitteilungstextes getan haben.

Hierzu drücken Sie die Tasten:

**8.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*PASSWORT 1*

**9.** Geben Sie das Passwort (4 obligatorische Zahlen) ein, das Sie mit dem Briefkasten assoziieren möchten (in diesem Fall mit Briefkasten 1).

Hierzu drücken Sie die Tasten:

**10.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

*BRIEFKASTEN 2*

An dieser Stelle können Sie:

- die Prozedur unterbrechen, indem Sie die Taste drücken

  oder

- mit der Eingabe der anderen Briefkästen weitermachen, indem Sie die Taste drücken und die eben beschriebene Prozedur wiederholen.

A N M E R K U N G

Nach dem Programmieren eines Briefkastens müssen Sie immer das damit assoziierte Passwort eingeben, wenn Sie zum Lesen oder Drucken Zugriff auf die eingegangenen Mitteilungen haben möchten. Wenn das eingegebene Passwort nicht richtig ist, zeigt das Display an:

*FALSCHES PASSWORT*

Wurde zweimal nacheinander das falsche Passwort eingegeben, erscheint für einige Sekunden auf dem Display:

*ANDERER FEHLER*

*BRIEFK. LÖSCHEN*

Wird auch beim dritten Versuch das falsche Passwort eingegeben, zeigt das Faxgerät für einige Sekunden die Mitteilung an:

GELÖSCHT

und kehrt dann automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück. Der Briefkasten wird also somit mit seinem gesamten Inhalt gelöscht.

## KORREKTER MITTEILUNGSEINGANG (SMS), WENN MEHR ALS EIN TELEFONAPPARAT AN EINER TELEFONLEITUNG ANGESCHLOSSEN IST

Wenn Sie an derselben Telefonleitung andere Telefonapparate anschließen möchten, bis maximal 9, die für den Mitteilungsempfang aktiviert sind, müssen Sie jeden Apparat mit einer anderen Endnummer bezeichnen (zwischen 1 und 9), um sicher zu gehen, dass die Mitteilungen auf dem richtigen Apparat eingehen.

Um dem Faxgerät eine spezifische Endnummer zuzuweisen, gehen Sie vor, wie im Folgenden angegeben.

Was die anderen Telefonapparate betrifft, befolgen Sie die vom Hersteller dieser Geräte angegebenen Prozeduren, um das gleiche Ergebnis zu erhalten.

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

EINSTELLUNGEN

**3.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUM. SERV.-CENTER

**4.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

TERMINALE NR.

**5.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

TERMINALE NR.
( 1-9 ) 1

**6.** Um eine andere Endnummer als 1 zu erkennen, damit dieser bestimmte Mitteilungen empfangen kann, drücken Sie eine Taste zwischen.

(2) - (9)

**7.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

**8.** Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:

## VORBEREITUNG DES FAXGERÄTES, UM EINEN MITTEILUNGSEINGANG (SMS) MIT HILFE EINES AKUSTISCHEN SIGNALTONS MITZUTEILEN (SMS)

Das Faxgerät ist bereits darauf voreingestellt, einen Mitteilungseingang (SMS) durch ein akustisches Signalzeichen anzuzeigen, sollte dies jedoch nicht der Fall sein, gehen Sie folgendermaßen vor:

**1.** Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

**2.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

EINSTELLUNGEN

**3.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

NUM. SERV.CENTER

**4.** Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

HINW. SMS-EING.

**5.** Drücken Sie die Taste:

Das Display zeigt an:

HINWEIS SMS:NEIN

**6.** Um die andere mögliche Option anzuzeigen, drücken Sie die Tasten:

(◀)/(▶) Das Display zeigt an:

HINWEIS SMS:JA

**7.** Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

**8.** Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:

## DIE LISTEN

Es besteht die Möglichkeit, die Listen mit den Mitteilungseingängen, Mitteilungsausgängen und den noch nicht gesendeten Mitteilungsvorlagen anzuzeigen, wie bereits beschrieben in "**Bearbeiten/Zurücksenden einer Mitteilung (SMS)**" und in "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**", aber auch jederzeit auszudrucken.

Durch den Druckabruf der Liste haben Sie sowohl die Möglichkeit den Mitteilungstextes zu lesen als auch eine Übersicht aller damit assoziierten Daten zu bekommen, wie z. B.:

- Datum und Uhrzeit des Ein- und Ausganges
- die gewählte Nummer
- die Nummer des Absenders
- ob die Mitteilung richtig zugestellt wurde
- ob die Mitteilung in einem reservierten Briefkasten empfangen wurde etc.

Sie können außer dem Ausdruck der Liste auch den Ausdruck jeder einzelnen Mitteilung der Liste abrufen.

## EINZELNER MITTEILUNG DER LISTE AUSDRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

2. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

SMS AUSGANG XX

oder:

SMS EINGANG XX

oder:

SMS VORLAGEN XX

3. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

(◇) Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

4. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

ANZEIGEN/DRUCKEN

5. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

(◇) Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen und von Ihnen gewählten Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.
Um auf dem Display alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind sowie den Mitteilungstext automatisch zu durchlaufen, drücken Sie einmal die Tasten:

(◀)/(▶)

Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Tasten:

(◀)/(▶)

6. Um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden die Sie anzeigen möchten, drücken Sie die Tasten:

(▼)/(▲)

7. Um die angezeigte Mitteilung zu wählen, drücken Sie die Taste:

(◇) Das Faxgerät druckt ein Protokoll aus, das die entsprechenden Daten der eingegangenen Mitteilung enthält, die Sie soeben gewählt haben sowie den Mitteilungstext und kehrt danach wieder in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

## DRUCKEN DER LISTE DER GESENDETEN, BEREITS VERFASSTEN UND EINGEGANGENEN MITTEILUNGEN (SMS)

1. Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

2. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

SMS AUSGANG XX

oder:

SMS EINGANG XX

oder:

SMS VORLAGEN XX

3. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

(◇) Das Display zeigt an:

BEARBEITEN/SEND.

4. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

LISTE DRUCKEN

5. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

(◇) Nach dem Druckvorgang kehrt das Faxgerät automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

A N M E R K U N G

Wenn in der gewählten Liste keine Mitteilungen sind, zeigt das Display an "SPEICHER LEER" und das Faxgerät kehrt zur ersten Anzeige des Menüs "SMS VERF/SENDEN" zurück.

## LISTE DER EINSTELLUNGS-PARAMETER AUSDRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste:

(S) Das Display zeigt an:

SMS VERF/SENDEN

2. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

EINSTELLUNGEN

3. Drücken Sie die Taste:

(◇) Das Display zeigt an:

NUM. SERV.-CENTER

4. Drücken Sie die Tasten

(▼)/(▲) bis auf dem Display erscheint:

EINST. DRUCKEN

5. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:

(◇) Nach dem Druckvorgang kehrt das Faxgerät automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

255962D